

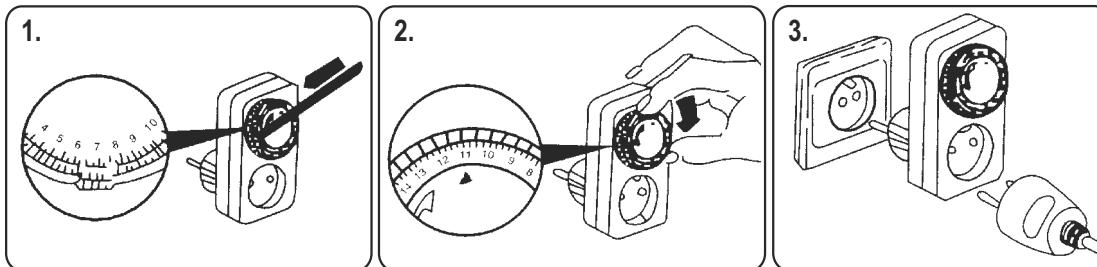


**HESTORE.HU**  
elektronikai alkatrész áruház

**EN:** This Datasheet is presented by the manufacturer.

Please visit our website for pricing and availability at [www.hestore.hu](http://www.hestore.hu).

## használati útmutató instructiuni de utilizare uputstvo za upotrebu navodilo za uporabo



### KAPCSOLÓRA

A termék használata vételre előtt, kérjük olvassa el az alábbi használati utasítást ésőrizze meg. Az eredeti leírás magyar nyelven készült.

Ezt a készüléket nem szánták csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességű, illetve tapasztalattal vagy ismerettel nem rendelkező személyek általi használatra (beleértve a gyermeket is), kivéve, ha egy olyan személy felügyeli, vagy tájékoztatja öket, a készülék használatát illetően, aki egyben felelős a biztonságukért. Gyermek esetében ajánlatos a felügyelet, hogy biztosítás, hogy a gyermeknek ne játszanak a készülékkel.

1. Egy golyóstól segítséget kell nyomni a kívánt bekapsolási időtartamnak megfelelő fekete tüskéket. minden egység 15 perc működési időt jelent. (Ha a tolókapcsoló alsó állásban van, akkor az aktuális időt jelző fekete nyílhoz eső 1-2 tüsek nem használhatók. Ilyen esetben váltsa át a kapcsolót)
2. Az időtartam(ok) megadása után be kell állítani a pillanatnyi pontos időt. Ehhez a külső időtárcsnak jelzett időpontot a ▲ jelhez kell csavarni. Az óra nöököséből addódan néhány perc eltérés lehetséges.
3. Végül csatlakoztatni kell a vezérelni kívánt készüléket a kapcsolóra, majd az órát a hálózati aljzatba. A fogyasztó maximális áramfelvételle 16A lehet! Az aljzat biztonsági reteszszel rendelkezik, amit a ferdén beleerőltetett dugó károsíthat.
4. A készülék oldalán található tolókapcsolóval bármikor felülbírálható a beállított program. Felső állásában azonnal bekapsol a csatlakoztatott készülék, amit a piros visszajelző LED mutat.

### FIGYELMEZTETÉSEK

A kapcsolóról normál hőmérsékleti és páratartalmi viszonyok között tárolja és használja. Ellenkező esetben ellettartama lerövidülhet, az alkatrészek és elemek sérülhetnek. • Legyen elővigyázatos, ne ejtsse le a készüléket. Sérülés esetén több további használához használjon agresszív kémiai anyagokat! • A készülék használata nélkül be kell tartani minden olyan biztonsági rendszárból, amely más hálózati elosztókra is vonatkozik. • Az ajzat gyermekvédő biztonsági reteszszel rendelkezik. Ügyeljen rá, hogy a csatlakoztatandó berendezés dugójának két pólusát egyszerre tolja a reteszre, mert csak ekkor valik szabaddá a hüvely. • Ügyeljen arra, hogy a nyílásokon keresztül semmilyen tárgy vagy folyadék ne kerülhessen a készülékebe! • Soha ne próbálja meg szétszerelni a készüléket, javítását bizzza szakemberre!

Ne dobja a terméket a háztartási hulladékba! Elégettartama végén helyezze el elektronikai hulladék átvételere szakosodott hulladékgyűjtő helyen. Kérdez esetén keresse a helyi hulladékkezelő szervezetet. Ezzel Ön védi a környezetet, embertársai és a saját egészségét.

Gyártó: SOMOGYI ELEKTRONIC® • 9027 Győr, Gesztenyea út 3. • [www.sal.hu](http://www.sal.hu) • Származási hely: Kina

### PRÍZÁ PROGRAMABILÁ

Înainte de utilizarea produsului să rugăm să citiți instrucțiunile de utilizare de mai jos, și să păstrați manualul de utilizare. Manualul original este în limba maghiară.

Persoanele cu capacitate fizică și intelectuală redusă (inclusiv copii), respectiv persoanele care nu au experiență și cunoștințe necesare, nu vor folosi aparatul fără o supraveghere de natură să asigure o utilizare în deplină siguranță a produsului. În cazul copiilor este recomandat supravegherea că să se asigure că copiii nu se joacă cu aparatul!

1. Cu ajutorul unui pix se apasă partea neagră a rotitei, corespunzătoare perioadei de comutare. Fiecare parte corespunde unui interval de timp de 15 min. (dacă aceasta se află în partea inferioară, atunci 1-2 poziții apropiate săgeții negre nu se pot folosi. În acest caz reluați procedeul).
2. După fixarea perioadei se trece la fixarea timpului exact. Pentru aceasta rotim cercul exterior la semnul ▲. Din cauza preciziei ceasului intern, este posibil o eroare de câteva minute..
3. În final se conectează aparatul care se dorește și se folosi la priză. Currentul maxim suportat este 16 A. În final se conectează aparatul care se dorește și se folosi la priză. Currentul maxim suportat este 16 A.
4. Prin comutatorul lateral oricărând se poate anula programarea inițială. În poziție verticală aparatul comandat este alimentat imediat, fapt indicat de ledul rosu.

### ATENȚIONĂRI

Priza programabilă trebuie utilizată și păstrată în medii cu temperaturi și umiditate normală. În caz contrar, durata de viață se va scurta, se pot defecta subansambluri și baterie. • Fiți prudent și nu scăpați pe jos aparatul. În caz de deteriorare este interzis utilizarea în continuare a aparatului! • La curățare a nu se folosi substanțe chimice agresive! • La utilizarea aparatului trebuie ținute cont de regulile care să cunoscă luncul cu prizile obişnuite. • Priza are și siguranță contra electrocutării copiilor. Atenție, când se conectează la priză, trebuie apăsată simultan fiscul! • Aveți grijă ca prin orificiile aparatului să nu pătrundă în interior obiecte sau lichide! • Nu dezamblați aparatul, pentru reparații adresați-vă unui specialist!

Nu aruncați produsul la gunoiul menajer! La sfârșitul perioadei de viață al produsului, el trebuie predat la un punct de colectare al deșeurilor electronice. Cu întrebări vă puteți adresa vânzătorului sau la agenția locală de gestionare a deșeurilor. Astfel protejați mediul înconjurător sănătatea Dvs. și a celor din jur.

Distribuitor: S.C. SOMOGYI ELEKTRONIC S.R.L. • J12/2014/13.06.2006 C.U.I.: RO 18761195 • Comuna Gilău, județul Cluj, România • Str. Principală nr. 52 Cod poștal: 407310 • Telefon: +40 264 406 488 • Fax: +40 264 406 489 • [www.somogyi.ro](http://www.somogyi.ro) • Ţara de origine: China

### SRB VREMENSKI PREKIDAČ

Pre prve upotrebe pročitaјte ovo uputstvo i sačuvajte ga. Originalno uputstvo je pisano na mađarskom jeziku. Ovaj uređaj nije predviđen za upotrebu licima sa smanjenom mentalnom ili psihofizičkom mogućnošću, odnosno neiskusnim licima uključujući i decu. Ova lica mogu da rukuju ovim proizvodom samo u prisustvu lica odgovornog za ta lica. U slučaju dece preporučuje se konstantan nadzor, da se deca ne bi igrala snijem.

1. Pomoću tankog vrha hemijske olovke potrebno je utisnuti željeni podeok i tako odrediti vreme uključenja. Svaki podeok ima vremenski interval od 15 minuta. (Ukoliko je prekidač u donjem položaju, dva podeoka koja se nalaze neposredno pored pokazivača nije moguće koristiti. U tom slučaju prebacite prekidač / prelazak u manuelni mod.)
2. Nakon podešenog vremena rada, podešimo tačno vreme a obrtni prekidačem. Zbog podeoka čiji su vremenski intervali od po 15 minuta, podeoci neposredno uz ▲ se ne mogu koristiti. Iz istog razloga sasvim je moguće odstupanje od par minuta.
3. Prikupljujte potrošać na tajmer, a nakon toga tajmer postavite u mrežnu utičnicu. Maksimalna struja potrošača ne sme biti veća od 16A.
4. Na desnoj strani tajmera nalazi se prekidač sa kojim podešavamo ili određujemo režim rada. Manualni režim rada ili automatski prema podešenim intervalima rada. LED indukuje uključenost tajmera.

### NAPOMENA

Vremenski prekidač koristite i skladište u normalnim vremenskim uslovima, u suprotnom se vek trajanja uređaja smanjuje i podležnja je kvarovima. • Pazite da vam uređaj ne padne iz ruke, dajnje korišćenje oštetećenog uređaja je zabranjeno! • Za čišćenje ne koristite agresivne sredstva! • Prilikom upotrebe pridržavate se standardnih mera bezbednosti koji su vezani za uređaje pod visokim naponom. • Utičnica poseduje zaštitni poklopac za decu, stoga priključivanje uređaja vrste ravnomernim guranjem utikača u utičnicu pošto se zaštitni poklopac samo onda popušta. • Obratite pažnju da u utičnicu ne dospi nikakva tekućina! • Nikoli ne rastavljajte uređaj, eventualne popravke povrte stručnom licu!

Nakon isteka radnog veka ovog proizvoda, proizvod ne bacajte sa otpadom iz domaćinstva. Elektronski otpad se predaje u reciklažne centre tog tipa. Ovim postupkom štite okolinu, vaše zdravlje i zdravlje ostalih. U reciklažnim centrima se informišite u prodavnicu gde ste ovaj proizvod kupili.

Uvoznik za SRB: Elementa d.o.o. • Jovana Mikică 56, 24000 SUBOTICA, SRBIJA • Tel: +381(0)24 686 270 • [www.elementa.rs](http://www.elementa.rs)  
Zemlja uvoza: Mađarska • Zemlja porekla: Kina • Proizvodnja: Somogyi Elektronic Kft.

### ČASOVNO STIKALO

Pred prvo uporabu preberite to navodilo in ga shranite. Originalno navodilo je napisano v mađarskem jeziku. Ta naprava ni predvidena za uporabo osebam z zmajšano mentalno ali psihofizično sposobnostjo, oziroma neizkušenim osebam vključujuči otrokom. Te osebe lahko rokujejo s tem proizvodom samo v prisotnosti odraslih oseb odgovornih za njih. Kadarkje govorja o otrocih se priporoča konstanten nadzor, da se otroci ne bi igrali z napravo.

1. S pomočem ozrega dela stikalo vltisne željeni predelček in tako odredite čas vkljopa . Vsaki predelček ima časovni interval na 15 minut.Vkljoker je stikalo v spodnjem položaju, dva predelčka katera se nahajata neposredno poleg pokazovalca ni možno uporabljati. V tem primeru prestavite stikalo-prehod na ročno nastavitev.
2. Po nastaviti časa delovanja nastavite točen čas v vrtljivim stikalom.Zaradi predelčkov katerih časovni intervali so na 15 minut,predelčki se neposredno z ▲ ne more uporabljati. Iz istega razloga je možno odstopanje do nekaj sekund.
3. Prikupljujte porabnik na časovno stikalo in vstavite stikalo v električno vtičnico.Maksimalni električni tok porabnika ne sme biti večji od 16A.
4. Na desni strani časovnega stikala se nahaja stikalo s katerim nastavljamo ali određujemo režim delovanja.Ročna nastavitev ali avtomatska po nastavljenih intervalih delovanja.LED prikazuje vključenost časovnega stikala.

### OPOMBA

Časovno stikalo uporabljajte in skladiščite pri normalnih vremenskih pogojih,v nasprotнем se rok trajanja izdelka zmanjšuje in je sklon okvaram.Pazite da vam naprava ne pada iz rok. • Uporaba poškodovanega izdelka je prepovedana. • Za čišćenje ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev. • Pri uporabi se držite standardnih mer varnosti kateri so predpisani za uporabo izdelkov pod visokim napetostjo. • Vtičnica vsebuje zaščitni pokrov ,kot zaščito za otroke,zato priklop naprave vrstite tako da enakomerno potiskate vtičak v vtičnico ,kajti samo na takšen način se zaščitni pokrov aktivira. • Bodite pozorni da v vtičnico ne pride kakršna kolik tekočina. • Nikoli ne razdirajte napravo, morebitna popravila zaupajte strokovni osebi.

Po poteku delovne dobe tega izdelka ,izdelke ne zavržite z odpadki iz gospodinjstva . Elektronski odpadki se predajo v reciklažne centre tega tipa. S tem postopkom štite Vaše zdravje in zdravje ostalih. V reciklirih centrih se poznamojte o trgovini kje ta izdelek kupili

Distributer za SLO: Elementa Elektronika d.o.o. • Osek 7a, 2235 Sveti Trojica • Tel /fax: +386 2 729 20 24  
[www.elementa-s.si](http://www.elementa-s.si) • Država porekla: Kitajska